

# MINI DAB Digital Radio

WITH BLUETOOTH & WHITE NOISE

MINI DAB-DIGITALRADIO

MINI RADIO NUMÉRIQUE DAB

MINI DAB DIGITALE RADIO





## EINLEITUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein digitales DAB/DAB+Radio im Miniformat, das beim Wandern, in öffentlichen Verkehrsmitteln, beim Spazierengehen oder beim Laufen verwendet werden kann. Befestigen Sie es einfach an Ihrer Kleidung oder tragen Sie es in Ihrer Tasche und erfreuen Sie sich am kristallklaren, hochwertigen digitalen Radiosound. Mit Bluetooth 5.0 können Sie Spotify nutzen und Apple Music über Ihr Smartphone streamen oder über die Freisprecheinrichtung telefonieren. Außerdem können Sie aus 6 entspannenden Naturklängen auswählen, um eine Hintergrundatmosphäre der Ruhe und Entspannung zu schaffen und störende Ablenkungen wie z. B. Verkehrslärm auszublenden.

## SICHERHEITSWARNUNG

- Bitte lesen Sie alle Sicherheitsrichtlinien und Warnhinweise sorgfältig durch.
- Verwenden Sie einen beliebigen Telefon-Ladeadapter (mit > 5 V / 1 A USB-Ausgang), um das Radio zu laden.
- Schalten Sie den integrierten Lithium-Ionen-Akku aus, wenn Sie das Radio für längere Zeit nicht benutzen.

## PACKLISTE

- Hauptgerät / Modell C1: 1x
- Micro-USB-Ladekabel: 1x
- Kopfhörer: 1x
- Benutzerhandbuch: 1x

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG

- DAB/DAB+ Bereich: BAND III 170-240 MHz
- FM-Radioempfänger 87,5-108 MHz, mit RDS
- Bluetooth-Streaming sowohl manuell als auch über Freisprecheinrichtung
- Voreinstellungen für 30 FM-Sender und 30 DAB-Sender
- Auswahlmöglichkeit von 6 entspannenden Naturklängen im Modus „White noise“
- 1 Zoll OLED-Bildschirm
- 3,5 mm Kopfhörerbuchse
- Kopfhörerkabel mit integrierter Radioantenne
- Integrierter 3,7 V 500 mAh Lithium-Ionen-Akku, DC 5 V 1 A zum Laden erforderlich
- Größe: 67 mm x 47 mm x 17 mm
- Nettogewicht: 40 g



## GERÄTEBESCHREIBUNG



- 1 Modusschalter / Menüzugriff
- 2 Vorschau / Lautstärke reduzieren
- 3 Weiter / Lautstärke erhöhen
- 4 OK / Voreinstellung / Pause
- 5 Beenden / Radiosuchlauf
- 6 Mikrofon
- 7 Netz- / Sperrschalter
- 8 Kopfhörerbuchse
- 9 Ladeanschluss
- 10 Gürtelclip



## VERWENDUNG

### Aufladen:

Das beiliegende USB-Kabel dient zum Laden des integrierten Lithium-Ionen-Akkus. Schließen Sie das Ende des Micro-USB-Kabels an den **【DC 5V】**-Steckplatz des Gerätes an. Das USB-Kabel kann an ein beliebiges Telefonnetzteil (5 V 1 A) angeschlossen werden.

### Einschalten:

Verbinden Sie den Kopfhörer und schalten Sie auf "ON". Das Radio ist nun aktiv. Das Kopfhörerkabel fungiert als Radioantenne. Während das Gerät geladen wird, schalten Sie auf „ON“ und drücken Sie **【🏠】**, um die Funktion zu starten.

### Sperren:

Drehen Sie auf „Lock“ und sperren Sie alle Tasten. Dadurch wird verhindert, dass Sie versehentlich Ihre ausgewählten Sender und Einstellungen ändern. Die Tasten können nicht gesperrt werden, während das Gerät geladen wird.

### Modus:

Drücken Sie **【🏠】**, um die gewünschte Funktionsweise auszuwählen, z. B.: DAB-Radio / FM-Radio / Bluetooth-Modus / White noise.

### DAB-Radio-Modus:

1. Drücken und halten Sie **【↶】**, um DAB-Sender zu suchen und zu speichern.
2. Drücken Sie **【◀▶】**, um den Sender zu wechseln.
3. Drücken Sie **【OK】**, um die Voreinstellungsliste aufzurufen.
4. Drücken und halten Sie **【OK】**, um den aktuellen Sender in der Voreinstellungsliste zu speichern.
5. Halten Sie **【🏠】** gedrückt, um das DAB-Menü zur Sendersuche aufzurufen und für manuelle Einstellung, DRC-Modus, Prune ein/aus, TA ein/aus, System (Zeit/Bildschirm aus).

(Automatische Bereinigung ungültiger Kanäle)

### FM-Radio-Modus:

1. Halten Sie **【↶】** gedrückt, um FM-Sender zu suchen und in der Voreinstellungsliste zu speichern.
2. Drücken Sie **【◀▶】**, um FM in Schritten von 0,05 MHz zu durchsuchen.
3. Drücken Sie **【OK】**, um den Sender in der Voreinstellungsliste aufzurufen.
4. Drücken und halten Sie **【OK】**, um den aktuellen Sender in der Voreinstellungsliste zu speichern.
5. Drücken und halten Sie **【🏠】** gedrückt, um das FM-Menü aufzurufen und die Sucheinstellung (stark / alle Sender), die Audio-Einstellung (Stereo / Mono) und das System (Zeit / Bildschirm aus) zu bedienen.



### **Bluetooth-Modus:**

Verwenden Sie die Bluetooth-Modus-Suche des Smartphones **【DABC1 (radioBT name)】** zum Koppeln, wenn das angeschlossene Smartphone Musik abspielt **【◀ OK ▶】** zur Steuerung.

### **White noise-Modus:**

Bietet eine Auswahl von 6 entspannenden Naturklängen (Ozean, Welle, Regenfall mit Donner ...), um eine Hintergrundatmosphäre der Ruhe und Entspannung zu schaffen und störende Ablenkungen wie Verkehrslärm auszublenden.

### **Fehlersuche:**

1. Das Batteriesymbol auf dem Bildschirm leuchtet nicht, wenn das Gerät geladen wird – überprüfen Sie Ladekabel und Netzadapter.
2. Automatische Abschaltung bzw. automatischer Neustart – der Akku ist schwach, bitte laden Sie ihn rechtzeitig auf.
3. Schlechtes DAB- oder FM-Empfangssignal – justieren Sie das Kopfhörerkabel, um einen besseren Empfang zu erhalten, oder begeben Sie sich an einen Ort mit besserer Netzabdeckung.
4. Kein Ton oder Empfangssignal – tauschen Sie den Kopfhörer gegen einen neuen aus (das Kopfhörerkabel fungiert auch als Radioantenne).

## **GARANTIE**

Innerhalb von 3 Jahren nach Kauf: Zur Reparatur oder zum Austausch an den Händler zurückgeben, bei dem Sie den Artikel gekauft haben.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung, Modifikationen, Missbrauch, Fahrlässigkeit beim Auseinanderschrauben, Unfälle, unsachgemäße Wartung oder Reparatur durch andere Personen als einen autorisierten Händler.



## INTRODUCTION

The device is a mini size DAB/DAB+ digital radio, using for hiking, taking bus, walking or running. Easy clip on your clothes or carry with you in pocket. Listen to crystal clear high quality digital radio sound. With bluetooth 5.0, you can stream from spotify and apple music via your smart-phone, or calling hands free. Provides a selection of 6 relaxing natural sounds to create a background atmosphere of calm and comfort and blocking out external distractions like traffic...

## SAFETY WARNING

- Read and understand all safety guide warning item.
- Please use any phone charging adapter( can supply >5V/1A USB output) charging to the radio.
- The radio built-in Li-ion battery, please turn off it when it's not in use long time.

## PACKING LIST

- Main unit / Model C1: 1pcs
- Micro USB charging line: 1pcs
- Earphone: 1pcs
- User guide: 1pcs

## FUNCTION DESCRIPTION

- DAB/DAB+ range: BANDIII 170-240MHz
- FM radio receiver 87.5-108MHz , with RDS
- Bluetooth streaming play and hands-free
- 30 FM stations and 30 DAB stations presetting
- 6 relaxing natural sounds select in white noise mode
- 1 inch OLED screen
- 3.5mm headset jack
- Earphone cable as the radio antenna
- 3.7V 500mAh Li-ion battery inside, need DC 5V 1A to charging
- Size: 67mm x 47mm x 17mm
- Net weight: 40g



## MAIN STRUCTURE



- 1 Mode switch / enter Menu
- 2 Select preview / volume down
- 3 Select next / volume up
- 4 OK / preset setting / pause
- 5 Exit / radio scan
- 6 Microphone
- 7 Power / lock switch
- 8 Headset jack
- 9 Charge port
- 10 Back Clip



## HOW TO USE

### Charging:

The attached usb cable is used for charging the inside Li-ion battery, Micro USB end is connected to the **【DC 5V】** slot of the unit, USB end is connected to any phone power adapter( 5V 1A).

### Power ON start:

Plug in earphone and turn switch ON, the radio is starting to work. Earphone cable as the radio antenna. When the device is charging, turn switch ON and press **【🏠】** start to work.

### LOCK:

Turn switch to Lock, all buttons locked, which prevents you from accidentally changing your selected station and settings. When the device is charging, the keys cannot be locked.

### Mode:

Press **【🏠】** change the mode you want to playing such as: DAB radio / FM radio / Bluetooth mode / white noise sound.

### DAB radio mode:

1. press and hold **【↶】** to scan and save all DAB stations
2. press **【◀▶】** to change station
3. press **【OK】** to recall preset list
4. press and hold **【OK】** store the playing station to preset list
5. press and hold **【🏠】** enter DAB menu to operate full scan, manual tune, DRC mode, Prune on/off, TA on/off, system(time /screen off...)

(Automatic cleaning of invalid channels)

### FM radio mode:

1. press and hold **【↶】** to scan and save all FM stations to preset list
2. press **【◀▶】** to tune FM by 0.05MHz step
3. press **【OK】** to recall station in preset list
4. press and hold **【OK】** store the playing station to preset list.
5. press and hold **【🏠】** enter FM menu to operate scan setting (strong/all stations), audio setting (stereo/mono),system(time/screen off...)





### Bluetooth Mode:

Use smart-phone bluetooth mode search **【DABC1 (radioBT name)】** to pair, when the connected smart phone is playing music. **【◀OK▶】** to control.

### White noise mode:

Offers a choice of 6 relaxing natural sounds (ocean, waves, rain with thunder ...) to create a background atmosphere of calm and relaxation and to block out disturbing distractions such as traffic noise.

### Troubleshooting:

1. The battery icon in screen is not lighted when charging.  
Check the charging wire or the power adapter.
2. Automatic shutdown, or automatic restart  
Battery is low, please charge it in time.
3. Poor DAB or FM receiving signal.  
Adjust the earphone cable to get better reception, or move to a better signal place
4. No sound or can't receive the radio signal.  
Replace a new earphone, Earphone cable as the radio antenna.

## GUARANTEE

Within 3 years of purchase: return for repair or replacement to the dealer where you purchased the item bought. This guarantee does not cover normal wear and tear, modifications, misuse, negligence on the part of unscrew, accident, improper maintenance or repair by anyone other than an authorized dealer.



## INTRODUCTION

Cet appareil est une radio numérique DAB/DAB+ de taille réduite, qui peut être utilisée en randonnée, pendant les trajets dans les transports publics, en marchant ou en courant. Attachez-le simplement à vos vêtements ou transportez-le dans votre poche et écoutez un son radio numérique cristallin et de haute qualité. Avec Bluetooth 5.0, vous pouvez diffuser depuis Spotify et Apple Music via votre smartphone ou appeler en mode mains-libres. Il propose une sélection de 6 sons naturels relaxants pour créer une atmosphère d'arrière-plan de calme et de détente, tout en bloquant également les distractions externes telles que la circulation.

## AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire et vous assurer de bien comprendre toutes les consignes de sécurité et les avertissements.
- Utilisez n'importe quel adaptateur de charge de téléphone (avec une sortie USB > 5V/1A) pour charger la radio.
- Eteignez la batterie Li-ion intégrée de la radio lorsque vous ne l'utilisez pas pendant de plus longues périodes.

## LISTE DE COLISAGE

- Unité principale / Modèle C1 : 1x
- Câble de recharge micro-USB : 1x
- Ecouteur : 1x
- Guide d'utilisation : 1x

## DESCRIPTION DES FONCTIONS

- Gamme DAB/DAB+ : BANDE III 170-240 MHz
- Récepteur radio FM 87,5-108 MHz, avec système RDS
- Diffusion en continu Bluetooth à la fois manuellement et en mode mains-libres
- Préréglages pour 30 stations FM et 30 stations DAB
- Sélection de 6 sons naturels relaxants en mode bruit blanc
- Ecran OLED 1 pouce
- Prise casque 3,5 mm
- Le câble de l'écouteur fait office d'antenne radio
- Avec batterie Li-ion 3,7 V / 500 mAh intégrée, CC 5V / 1A requis pour la charge
- Taille : 67 mm x 47 mm x 17 mm
- Poids net : 40 g

## STRUCTURE PRINCIPALE



- 1 Commutateur de mode/entrer dans le Menu
- 2 Sélectionner aperçu/baisser le volume
- 3 Sélectionner suivant/augmenter le volume
- 4 OK/préréglage/pause
- 5 Sortie/balayage radio
- 6 Micro
- 7 Interrupteur de marche/de verrouillage
- 8 Prise casque
- 9 Port de charge
- 10 Clip arrière



## MODE D'EMPLOI

### Mise en charge :

Le câble USB fourni est utilisé pour charger la batterie Li-ion intégrée. Connectez l'extrémité Micro-USB à la fente **【DC 5V】** de l'unité. L'extrémité USB peut être connectée à n'importe quel adaptateur secteur téléphonique (5 V / 1 A).

### Démarrage de la mise sous tension :

Branchez l'écouteur et mettez en marche. La radio est maintenant active. Le câble de l'écouteur fait office d'antenne radio. Lorsque l'appareil est en cours de chargement, mettez en marche et appuyez sur **【🏠】** pour commencer à le faire fonctionner.

### Verrouillage :

Activez le Verrouillage et verrouillez tous les boutons. Cette fonction vous empêche de modifier accidentellement vos stations et paramètres sélectionnés. Les touches ne peuvent pas être verrouillées pendant le chargement de l'appareil.

### Mode :

Appuyez sur **【🏠】** pour changer le mode que vous souhaitez lire, par exemple : radio DAB/radio FM/mode Bluetooth/son de bruit blanc.

### Mode radio DAB :

1. Appuyez sur **【↶】** et maintenez-le enfoncé pour balayer et enregistrer toutes les stations DAB.
2. Appuyez sur **【◀▶】** pour changer de station.
3. Appuyez sur **【OK】** pour rappeler la liste des présélections.
4. Appuyez sur **【OK】** et maintenez-le enfoncé pour enregistrer la station actuelle dans la liste des présélections.
5. Appuyez sur **【🏠】** et maintenez-le enfoncé pour accéder au menu DAB afin d'activer le balayage complet, la syntonisation manuelle, le mode DRC, Prune on/off, TA (informations routières) on/off, le système (heure/écran éteint).

(Signification : Eliminer automatiquement les canaux invalides )

### Mode radio FM :

1. Appuyez sur **【↶】** et maintenez-le enfoncé pour balayer et enregistrer toutes les stations FM dans la liste des présélections.
2. Appuyez sur **【◀▶】** pour s'accorder en fréquence FM par pas de 0,05 MHz.
3. Appuyez sur **【OK】** pour rappeler la station dans la liste des présélections.
4. Appuyez sur **【OK】** et maintenez-le enfoncé pour mémoriser la station actuelle dans la liste des présélections.
5. Appuyez sur **【🏠】** et maintenez-le enfoncé pour accéder au menu FM afin d'activer le réglage de balayage (fort/toutes les stations), le réglage audio (stéréo/mono), le système (heure/écran éteint).



### Mode Bluetooth :

Utilisez la recherche en mode bluetooth du smartphone **【DABC1 (radioBT name)】** pour appairer, lorsque le téléphone intelligent connecté lit de la musique.

**【◀OK▶】** pour commander.

### Mode bruit blanc :

Propose une sélection de 6 sons naturels relaxants (océan, vague, précipitations avec tonnerre....) pour créer une atmosphère d'arrière-plan de calme et de confort, tout en bloquant les distractions externes telles que la circulation.

### Résolution des problèmes :

1. L'icône de la batterie sur l'écran ne s'allume pas lorsque l'appareil est en charge – vérifiez le câble de charge ou l'adaptateur secteur.
2. Coupure automatique, ou redémarrage automatique – la batterie est faible, veuillez la charger en temps utile.
3. Mauvais signal de réception DAB ou FM – ajustez le câble des écouteurs pour obtenir une meilleure réception, ou déplacez-vous vers un endroit offrant une meilleure couverture.
4. Aucun son ou impossible de recevoir le signal radio – remplacez l'écouteur par un nouveau (le câble de l'écouteur fait office d'antenne radio).

## GARANTIE

Dans les 3 ans suivant l'achat: retour pour réparation ou remplacement au revendeur où vous avez acheté l'article acheté. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, les modifications, les abus, la négligence de la part de déviseuse, accident, entretien incorrect ou réparation par toute personne autre qu'un revendeur agréé.



## INLEIDING

Dit apparaat is een kleine DAB/DAB+ digitale radio voor gebruik tijdens trektochten, in bus of trein, op een wandeling of tijdens het joggen. U kunt de radio aan uw kleren vastmaken of in uw zak steken en luisteren naar een kristalhelder radiogeluid van topkwaliteit. Met Bluetooth 5.0 kunt u streamen van Spotify en Apple Music via uw smartphone of handsfree bellen. De radio biedt een keuze uit 6 ontspannende natuurlijke geluiden voor een rustige en ontspannende achtergrond sfeer die omgevingsgeluiden, zoals verkeerslawaaai, blokkeert.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Lees voor een goed begrip alle veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig door.
- U kunt iedere telefoonoplader (met >5V/1A USB uitgang) gebruiken om de telefoon op te laden.
- Schakel de ingebouwde lithium-ion accu uit als u de radio gedurende langere tijd niet gebruikt.

## INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Radio / Model C1: 1x
- micro-USB-oplaadkabel: 1x
- Oordopje: 1x
- Gebruikershandleiding: 1x

## BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

- DAB/DAB+ bereik: BAND III 170-240 MHz
- FM radio-ontvanger 87.5-108 MHz, met RDS
- Bluetooth streaming, zowel handmatig als handsfree
- 30 vooraf ingestelde FM-zenders en 30 DAB-zenders
- Keuze uit 6 ontspannende natuurlijke geluiden met functie voor witte ruis
- 1" OLED display
- 3.5 mm koptelefoonaansluiting
- Kabel van de koptelefoon dient als radioantenne
- Met ingebouwde 3.7V 500mAh lithium-ion accu, DC 5V 1A vereist voor opladen
- Afmetingen: 67 mm x 47 mm x 17 mm
- Nettogewicht: 40 g

## HOOFDSTRUCTUUR



- 1 Moduskeuze/menu openen
- 2 Kies preview/volume hoger
- 3 Kies volgende/volume lager
- 4 OK/voorinstellingen/pauze
- 5 Menu verlaten/zenders zoeken
- 6 Microfoon
- 7 Stroom/vergrendelknop
- 8 Koptelefoonaansluiting
- 9 Oplaadpoort
- 10 Klem aan achterzijde



## HOE DE RADIO TE GEBRUIKEN

### Opladen:

De meegeleverde USB-kabel wordt gebruikt om de ingebouwde lithium-ion accu op te laden. Sluit de micro-USB aan op de **【DC 5V】** poort van de radio. De USB-kabel kan worden aangesloten op ieder soort telefoonoplader (5V 1A).

### Voeding ON start:

Steek het oordopje in uw oor en druk op ON. De radio staat nu aan. De kabel van de koptelefoon dient als radioantenne. Ga naar ON en druk op **【🏠】** om de radio te gebruiken terwijl u hem oplaadt.

### Vergrendelen:

Druk op 'Lock' om de toetsen te blokkeren. Daarmee voorkomt u ongewilde wijzigingen van de instellingen en de gekozen zenders. U kunt de toetsen niet blokkeren als de radio wordt opgeladen.

### Modi:

Druk op **【🏠】** om tussen de instellingen te wisselen, bijv.:  
DAB radio/FM radio/Bluetooth modus/witte ruis.

### DAB radio modus:

1. Hou **【↶】** ingedrukt om DAB-zenders te zoeken en op te slaan.
2. Druk op **【◀▶】** om naar een andere zender te gaan.
3. Druk op **【OK】** voor de lijst van ingestelde zenders.
4. Hou **【OK】** ingedrukt om de gekozen zender op te slaan bij de ingestelde zenders.
5. Hou **【🏠】** ingedrukt om naar het DAB-menu te gaan om zenders te zoeken, voor handmatige afstemming, DRC-modus, Prune aan/uit, TA aan/uit, systeem (tijd/display uit).

(Zwakke zenders worden automatisch gewist)

### FM radio modus:

1. Hou **【↶】** ingedrukt om FM-zenders te zoeken en op te slaan bij de ingestelde zenders.
2. Druk op **【◀▶】** om FM-zenders te zoeken met stappen van 0,05 MHz.
3. Druk op **【OK】** om een zender op te roepen uit de lijst van ingestelde zenders.
4. Hou **【OK】** ingedrukt om de huidige zender op te slaan bij de ingestelde zenders.
5. Hou **【🏠】** ingedrukt om naar het FM-menu te gaan en zenders te zoeken (sterke/alle zenders), voor audio-instellingen (stereo/mono), systeem (tijd/display uit).





### **Bluetooth functie:**

Gebruik de intelligente Bluetooth zoekfunctie **【DABC1 (radioBT name)】** terwijl de verbonden smartphone muziek afspeelt. **【◀OK▶】**

### **Witte ruis:**

Er is een keuze van 6 ontspannende, natuurlijke geluiden (zee, golven, regen en donder....) om een rustige achtergrond te creëren en storende geluiden, zoals verkeerslawaaï, te blokkeren.

### **Problemen oplossen:**

1. Het accusymbool licht niet op tijdens het opladen - controleer de oplaadkabel of de voedingsadapter.
2. Automatisch in- of uitschakelen - de accu is bijna leeg en moet worden opgeladen.
3. Zwak DAB- of FM-signaal - wijzig de stand van de koptelefoonkabel of zoek een plek met een betere ontvangst.
4. Geen geluid of geen radiosignaal - vervang het oordopje (de kabel van de koptelefoon dient als radioantenne).

## **GARANTIE**

Binnen 3 jaar na aankoop: voor reparatie of vervanging naar de dealer terugsturen van waar je het artikel hebt gekocht. Deze garantie is niet van toepassing op: normale slijtage, wijzigingen, misbruik, nalatigheid wanneer: Losschroeven, ongelukken, onjuist onderhoud of reparaties iemand anders dan een geautoriseerde dealer.







4 2 6 0 4 4 3 9 4 1 4 9 0

DE 19863741

Item number: 233-281

Importer:

SHP International Trading GmbH  
Rathausstraße 5, D-96342 Stockheim  
[www.shp-company.com](http://www.shp-company.com)